

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ



## СОДЕРЖАНИЕ

### РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

1. Выбор места для монтажа .....	3
2. Транспортировка ванны .....	3
3. Монтаж ванны .....	3
Распаковать ванну .....	4
Установить ножки .....	4
Подключить питание воздушных каналов ванны .....	4
Визуально проверить состояние элементов ванны .....	5
Установить ванну по уровню .....	5
Подключить водное питание .....	5
Подключить ванну к канализации .....	6
Подключить ванну к электросети .....	8
Протестировать ванну .....	10
Установить ванну в месте целевого монтажа .....	10
Отделать ванну .....	11

### ГИГИЕНА И УДЕРЖАНИЕ ЧИСТОТЫ ВАННЫ

1. Чистка акриловой поверхности .....	12
2. Средства для дезинфекции купальной воды .....	12
3. Проведение дезинфекции .....	12
а. Дезинфекция в системах 3 и 4 .....	

### КОНСЕРВАЦИЯ ВАННЫ И СИСТЕМЫ МАССАЖА

1. Спусково- переливное устройство .....	15
2. Проточный водоподогреватель .....	16
3. Починка акриловой поверхности .....	16

### РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ВАНН ЛИНИИ MODERN LINE

2. Общая информация .....	17
а. Воздушный массаж .....	17
б. Водный массаж .....	17
3. Описание систем массажа 1 и 2 .....	18
4. Описание систем массажа 3 и 4 .....	22

### ЧТО СДЕЛАТЬ КОГДА...

1. Установка датчика уровня воды .....	42
2. Замена предохранителя трансформатора лампы .....	42
3. Замена лампочки светильника подводного освещения .....	43
4. Ресетирование выключателя безопасности подогревателя воды .....	43



## ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдение руководства по обслуживанию разрешит полностью использовать возможности системы массажа также избежать каких-нибудь аварий, возникших по причинам несоответствующего пользования ванной.

## РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖЕ

### 1. ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ МОНТАЖА

При выборе места для монтажа ванны с гидромассажем надо руководствоваться следующими факторами:

- помещение должно обладать соответствующие размеры (применительно к величине ванны), особенно надо обратить внимание на величину дверного проёма,
- помещение должно иметь установлены канализационные вводы также ввод горячей и холодной воды для потребления.
- помещение должно иметь выровненное основание.
- надо обеспечить соответствующую электрическую присоединительную мощность ванны применительно к модели и системе ванны (смотри таблица стр. 8).

### 2. ТРАНСПОРТИРОВКА ВАННЫ

Транспортировка ванны должна проходить в вертикальной позиции в подлинной упаковке производителя- деревянный поддон. При внешней транспортировке допускается перенос ванны только на деревянном поддоне. После снятия ванны с поддона, во время её переноса, надо держать за алюминиевую раму.

*Запрещается хватать за шланги и другие элементы системы массажа. Запрещается опирать ванну на её края.*

### 3. МОНТАЖ ВАННЫ

- После распаковки ванны надо распаковать коробочку с оснащением ванны (смотрите 1 шаг)
- Установить ножки (смотрите 2 шаг)
- Подключить питание воздушных каналов ванны (смотрите 3 шаг)
- Визуально проверить состояние элементов ванны (смотрите 4 шаг)
- Выровнять ванну до уровня (смотрите 5 шаг)
- Подключить водное питание (смотрите 6 шаг)
- Подключить ванну к канализации (смотрите 7 шаг)
- Подключить ванну к электросети (смотрите 8 шаг)

- Протестировать ванну (смотрите 9 шаг)
- Установите ванну в месте целевого монтажа (смотрите 10 шаг)
- Обделать ванну (смотрите 11 шаг)

## ШАГ 1

После снятия ванны с поддона распаковать коробочку с оснащением ванны.



Коробочка содержит: руководство по обслуживанию, пробку ванны, сифон, ножки ванны, пружинки крепления маскирующей панели.

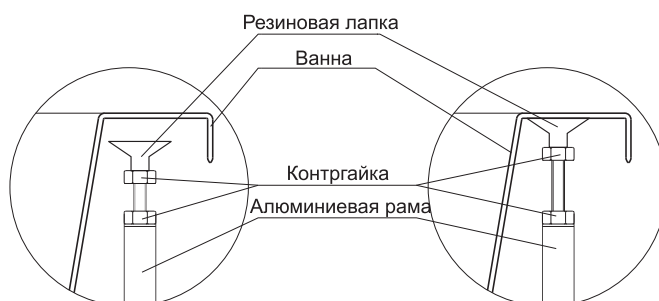
Проверьте, пожалуйста, находятся ли перечисленные предметы в коробочке.

В случае недостатка какого-нибудь из перечисленных предметов свяжитесь, пожалуйста, с продавцом.

## ШАГ 2

Вкрутить приложенные ножки в раму ванны.

Верхние ножки установить так, чтобы резиновые ножки подпирали край ванны но не деформировали его. Установленные ножки предохранить от перемещения с помощью контргайки.



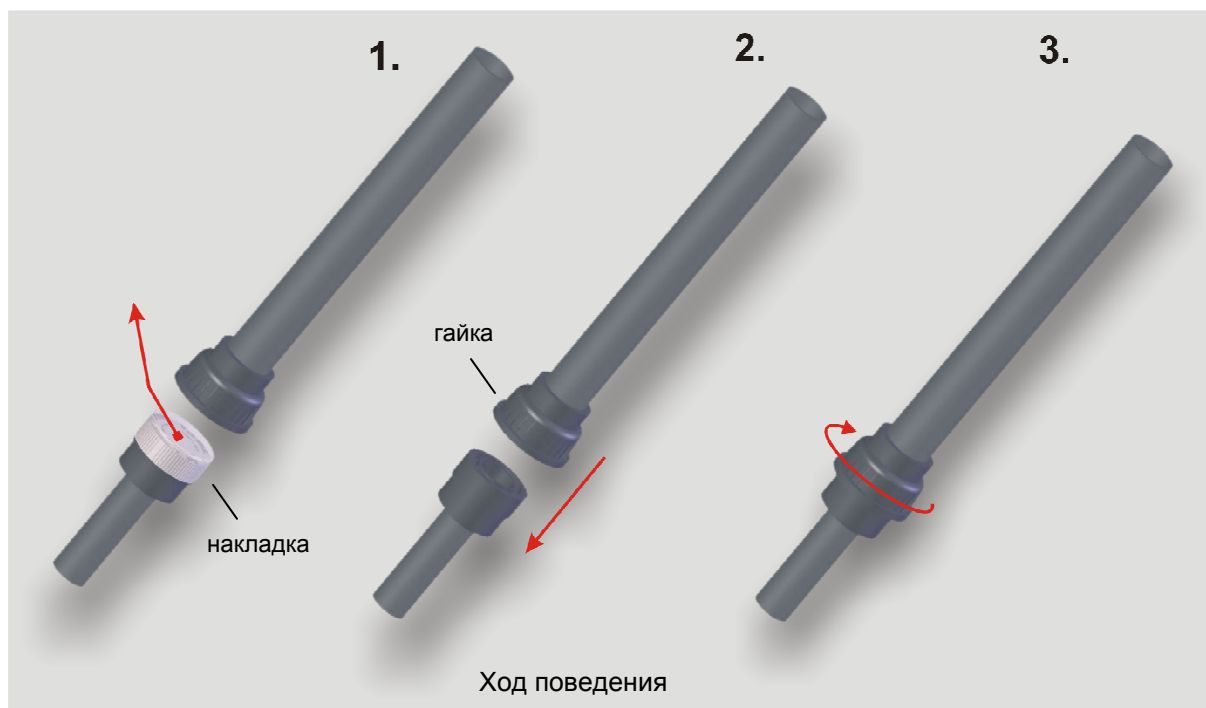
## ШАГ 3

Подключение питания воздушных каналов ванны.

На время транспортировки система разъединяется. Размещение соединения изображает нижеследующая фотография.



С целью соединения системы питания воздушных каналов надо поступать согласно рисунка:



#### ШАГ 4

Визуально проверить состояние элементов ванны ( труб, соплов гидромассажа, системы проложенных кабелей). Поскольку будут замечены какие-нибудь повреждения, надо связаться с продавцом до продолжения монтажа.

#### ШАГ 5

Конструкция ванны обеспечивает гравитационный сток воды с ванны в случае правильного выравнивания до уровня ванны.

Ванну надо ровнять в месте целевого монтажа с помощью уровня.

Выравнивание совершается также через регулировку нижних ножек ванны. Установленные ножки предохранить от перемещения с помощью контргайки.

**Примечание! Все ножки должны упираться в основание. Ванна не может колебаться.**

#### ШАГ 6

Любая ванна может питаться только внешним смесительным краном. Существуют три способа заполнения ванны:

- через слив смесительного крана- можно применить подштукатурный смесительный кран, или установленный на крае ванны. Производитель рекомендует применение фирменного смесительного крана Тип Б, оснащенного сливом и ручным душем. (смотрите стр. 7)
- через сопла гидромассажа- каждая ванна с системой водного массажа оснащена соединением  $\frac{1}{2}$ », которое можно подключить к внешнему смесительному крану. Производитель рекомендует применение фирменного смесительного крана Тип А, оснащенного ручным душем также приспособленного в того вида соединению. (смотрите стр. 7)
- через спуско-переливное устройство- спусково-переливное устройство составляет добавочное оснащение ванны. Патрубок для соединения

спуско-переливного устройства надо подключить к внешнему смесительному крану. Производитель рекомендует применение фирменного смесительного крана Тип А, оснащенного ручным душем также приспособленного в того вида соединению. (смотрите срт. 7)

Соединения надо выполнять с помощью эластичных шлангов оставляя резерв минимум 50 см, чтобы в случае потребности было возможно отодвинуть ванну от стены.

**Примечание!** Учитывая применены материалы составных частей ванны также термическую защиту подогревателя воды, максимальная температура воды вливаемой в ванну не может превысить 42°C. Недопустимо вливать в ванну горячую воду и доливать холодную воду с целью понижения температуры.



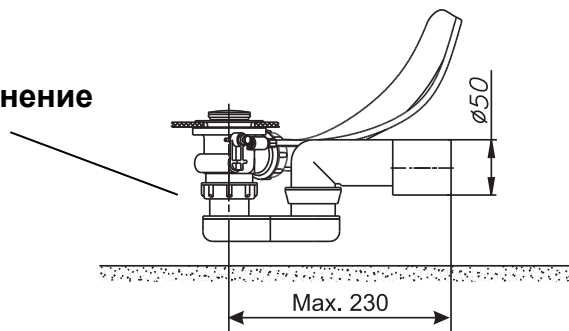
**влив воды  
через сопла**

## ШАГ 7

Канализационные присоединения надо выполнить в стандартный способ, рекомендуемый диаметр отводной трубы 50 мм.

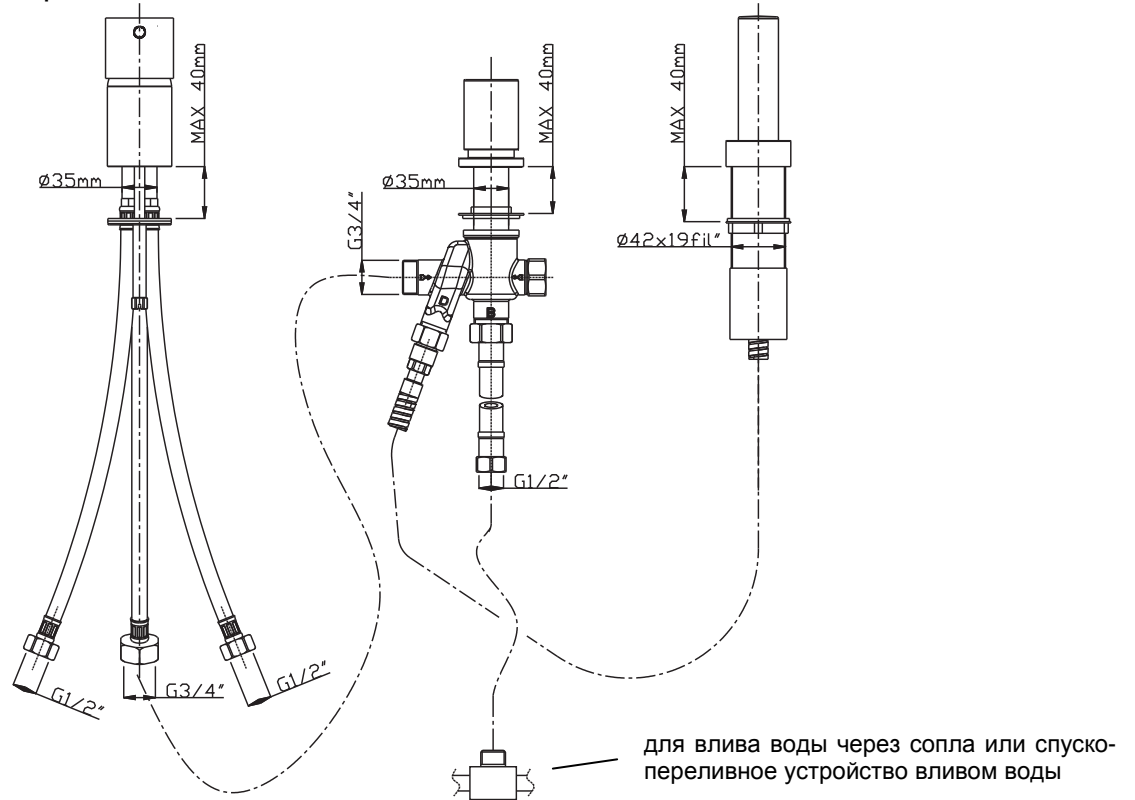
*ПРИМЕЧАНИЕ!* Спуск ванны оснащен канализационным присоединением 50 мм.

**резьбовое соединение**

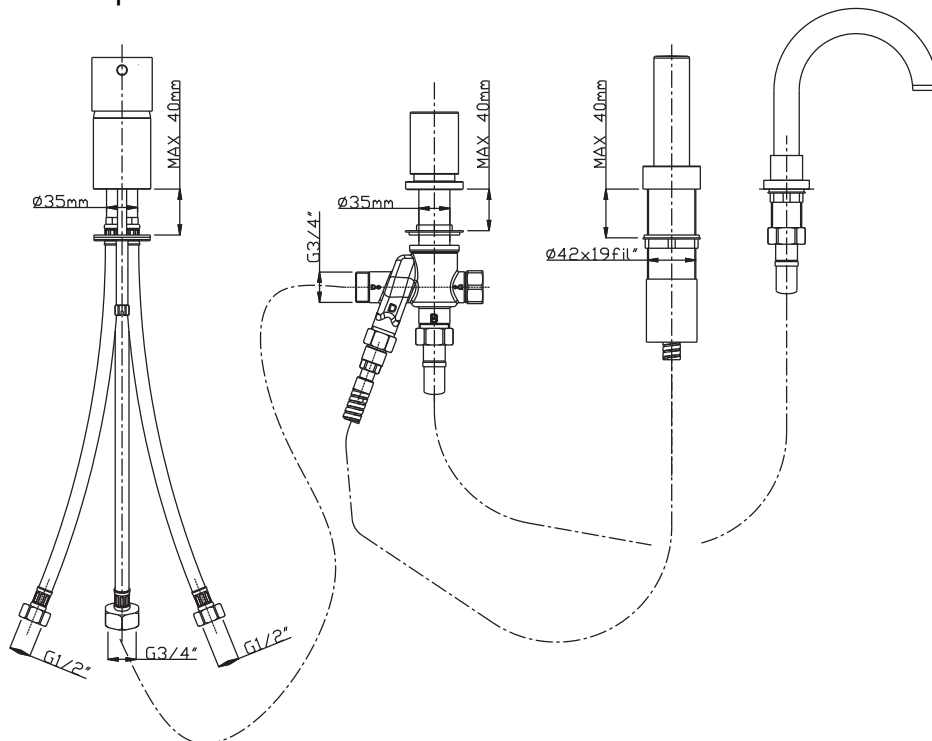


С целью отодвинутя ванны от стены, надо разъединять отводную инсталяцию в месте резьбового соединения, показанном на рисунке.

## Смесительный кран Тип А



## Смесительный кран Тип Б



## ШАГ 8

### Присоединение к электрической сети

Надо оставить резерв провода минимум 50 см, чтобы в случае потребности возможно было отодвинуть ванну от стены.

Рекомендуется, чтобы подключения ванны к электросети совершила установочная фирма сертифицированная TECHNIC Industry.

Подключение электрической инсталляции к ванне надо выполнить согласно норме PN-EN-60335-1. Оно должно быть выполнено в постоянный способ, т.е. запрещается окончание провода питающего ванну штепселем, а затем подключение к сетевому гнезду.

**Примечание!** Ванна оснащена питающими проводами следующих цветов:

а) при 1 фазовом подключении:

фазовый провод L: коричневый цвет

нулевой провод N: синий цвет

защитный провод: цвет жёлто-зелёный.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Алюминиевая рама ванны должна быть заземлена. Зажимы заземляющего уравнивающего провода в однозначный способ определены на алюминиевой раме.

### Защита электрической инсталляции и способ подключения ванны

В таблице помещен, рекомендуемый фирмой Technic Industry, способ подключения ванны к электрической инсталляции в зависимости от системы гидромассажа (и в особенных случаях- модели ванны) как и следующие с отбора мощности требуемые максимальные защиты тока.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Все устройства входящие в состав системы гидромассажа являются однофазовыми устройствами питаемыми током ~230 В; 50 Гц.

СИСТЕМА	МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	СПОСОБ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	МАКСИМАЛЬНЫЕ ЗАЩИТЫ ТОКА	ПИТАЮЩИЙ ПРОВОД в домашней Инсталляции
СИСТЕМА 1	1150 Вт	1 фаза	B16	3 x 2,5 мм <sup>2</sup>
СИСТЕМА 1 + подогреватель 2700 Вт	3850 Вт	2 фазы	B 16/фазу	4 x 2,5 мм <sup>2</sup>
		1 фаза	B25	3 x 4 мм <sup>2</sup>
СИСТЕМА 2	2150 Вт	1 фаза	B16	3 x 2,5 мм <sup>2</sup>
СИСТЕМА 2 + подогреватель 2700 Вт	4850 Вт	2 фазы	B 16/фазу	4 x 2,5 мм <sup>2</sup>
		1 фаза	B25	3 x 4 мм <sup>2</sup>
СИСТЕМА 3	2150 Вт	1 фаза	B16	3 x 2,5 мм <sup>2</sup>
СИСТЕМА 3 + подогреватель 2700 Вт	4850 Вт	2 фазы	B 16/фазу	4 x 2,5 мм <sup>2</sup>
		1 фаза	B25	3 x 4 мм <sup>2</sup>
СИСТЕМА 4	2150 Вт	1 фаза	B16	3 x 2,5 мм <sup>2</sup>
СИСТЕМА 4 + подогреватель 2700 Вт	4850 Вт	2 фазы	B 16/фазу	4 x 2,5 мм <sup>2</sup>
		1 фаза	B25	3 x 4 мм <sup>2</sup>

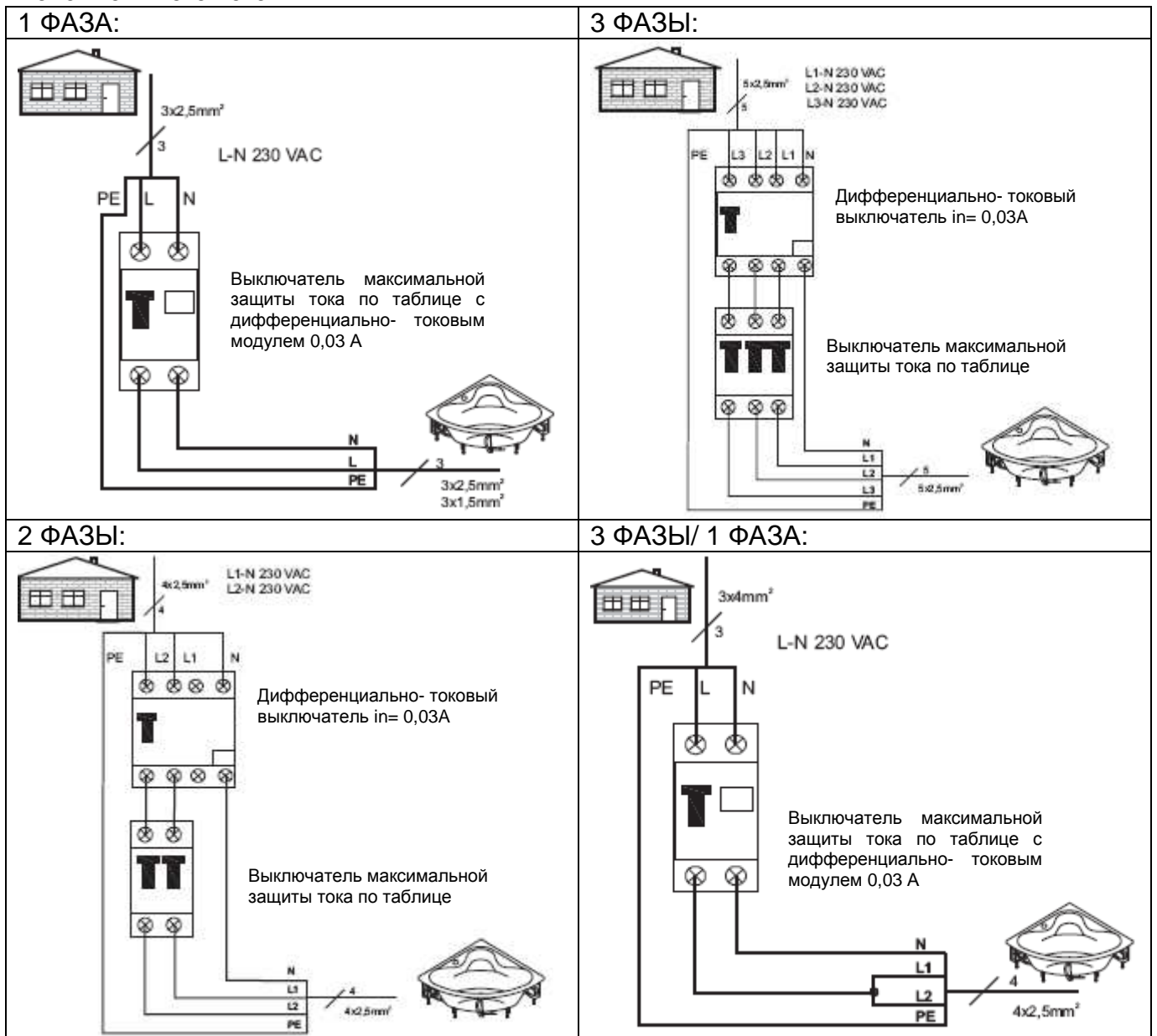
Ванна как устройство со значительной мощностью- часто превышающей 2 кВт- должна питаться с отдельной, отведенной цепи, защищенной выключателем максимального тока по таблице, с

**количеством полюсов равно = количество фаз + N**

Все ванны должны быть подключены с помощью дифференциально-токового выключателя с  $I_n=0,03$  А.



Он может быть выполнен как выключатель максимальной защиты тока с дифференциально-токовым модулем. Во всех системах, где это возможно (смотрите таблица) рекомендуется способ питания из 2-х или соответственно 3-фаз- их можно однако подключить к существующим однофазовым инсталляциям, (но это не рекомендуемое производителем **Technic Industry**, учитывая большую токовую нагрузку одной фазы)- через подключение фазовых проводов провода питающего ванну к фазовому проводу фазового питающего кабеля- надо однако подобрать соответственно большую защиту максимального тока.



## ШАГ 9

Тестирование ванны:

- Проверить, существует ли возможность включения насоса воды также лампы подводного освещения, без наличия воды в ванне. Поскольку эти устройства можно запустить несмотря на отсутствие воды в ванне, вероятной причиной является несоответственная установка датчика уровня воды. Чтобы отрегулировать датчик смотрите «Что сделать когда...» страница 41

Примечание! Одним устройством, которое можно запустить без наличия воды в ванне является воздуходувка.

- Заполнить ванну водой. (Правильный уровень воды сигнализированный системой с помощью диодов пульта управления- подробное описание в дальней части руководства.) Запустить все устройства на один цикл работы. Поскольку устройства на можно запустить несмотря на правильный уровень воды в ванне, вероятной причиной является несоответственная установка датчика уровня воды. Чтобы отрегулировать датчик смотрите «Что сделать когда...» страница 41  
Надо проверить действие всех функций ванны (проверить действие всех кнопок пульта управления). Подробное описание отдельных кнопок в дальней части руководства.

Примечание! Поскольку после включения воздушного массажа слышно работу воздуходувки, но с воздушных каналов (соплов в днище) не выходит воздух, надо проверить, удалена ли транспортная защита воздуходувки. Смотрите страница 4

- После оконченого цикла работы оставить воду в ванне на около 30 минут, проверить, не сплывает ли вода автоматически с ванны также нет ли протекания.  
Поскольку , несмотря на, закрытую пробку отлива, вода сплывает с ванны, надо отрегулировать длину стержня пробки спуска- смотрите страница 15
- Спустить воду с ванны- проверить гравитационный сток воды
- Подождать включения продувки воздушных каналов и системы труб ванны. Поскольку продувка воздушных каналов не начнёт работать, вероятной причиной является несоответственная установка датчика уровня воды. Чтобы отрегулировать датчик смотрите «Что сделать когда...» страница 41

## ШАГ 10

Установить ванну в месте монтажа, придвинуть ванну к стене оставляя ок. 2-4 мм щель, которую надо заполнить силиконом или маскировать уплотнительной лентой.

Простор между гранью ванны а стеной должен быть уплотнён, чтобы не допустить к заливку устройств находящихся под краем ванны.

## ШАГ 11

### Отделка ванны

Ванну можно отделать в двоякий способ:

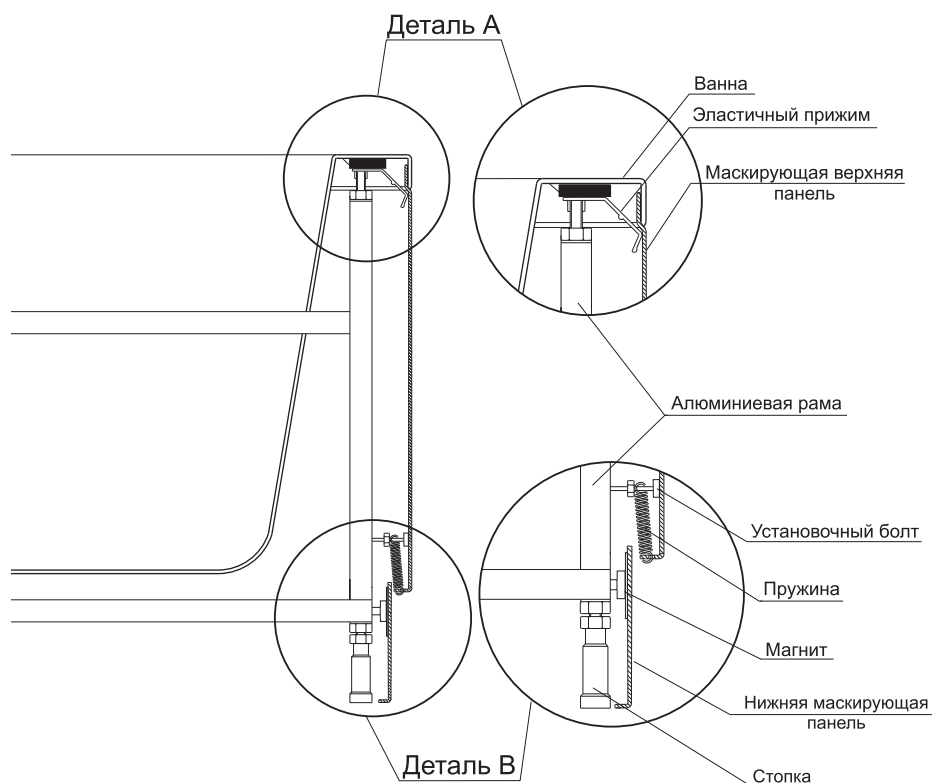
- с помощью акриловой маскирующей панели (снимаемая отделка) монтаж панели выполняется через установку её за верхней гранью края ванны.

Превосходством акриловой панели является возможность несложного доступа к устройствам для массажа находящимся под ванной.

Ванну надо выровнять до уровня в такой способ, чтобы простор между панелью, а покрытием пола составлял мин. 2 см. Таким образом обеспечится постоянный доступ воздуха под ванну с целью проветривания устройств системы массажа.

- с помощью предлагаемой конструкции с названием „Hydropanel” «Гидропанель». Подробная информация находится в отдельном руководстве.

### Монтаж маскирующей панели



- Установить нижнюю маскирующую панель прижимая её к магнитам
- Наложить прижимающие пружинки, как на рисунке
- Всунуть верхний край верхней панели под край ванны
- Поскольку существует необходимость отрегулировать расположение маскирующей панели с помощью дистанционных винтов

В других концепциях, особенных видов отделки ванны, каждый раз надо обеспечить:

- вентиляцию простора под ванной

- доступ к устройствам системы массажа (соплов, насоса воздуха, насоса воды)- вытянутие ванны с отделки или отверстие для ревизии.

**Производитель не отвечает за повреждение глазури во время ведения сервисных работ в случае не соблюдения вышеуказанных рекомендаций.**

## **ГИГИЕНА И УДЕРЖАНИЕ ВАННЫ В ЧИСТОТЕ**

### **1. Чистка акриловой поверхности**

Одним из основных свойств санитарного акрила является гладкость поверхности. Потому то удержание чистоты поверхности ванны также дезинфекция и удаление осадков кальция и железа очень простое. Для этой цели рекомендуется традиционные чистящие средства при обращении внимания на то, что:

- надо применять деликатные жидкости, которые не содержат едких, абразивных средств и такие, которые не содержат в своём составе ацетона, амьака;
- надо применять мягкие тряпки или губку.

### **2. Средства для дезинфекции купальной воды**

Производитель марки Victory Spa рекомендует применение следующих препаратов для удержания ванны в чистоте:

- Жидкое средство с антибактериальным действием для ванн с гидромассажем- применяемый в ваннах с автоматической системой дезинфекции. Это средство дозируется автоматически в воду по купания, или после купания, в зависимости от выбранного вида дезинфекции. Оно полностью безопасное для здоровья человека.
- Средство с быстро растворяющихся таблетках с антибактериальным действием для ванн с гидромассажем без автоматической дезинфекции. Это средство надо применять каждый раз до купания. Оно полностью безопасное для здоровья человека.
- Препарат для чистки инсталяции ванн с системой гидромассажа- дозированный вручную. Во время применения препарату запрещается пребывать в ванне.

### **3. Проведение дезинфекции.**

Дезинфекцию проводится с помощью жидкого препарата с антибактериальным действием для ванн с автоматической системой дезинфекции.

### ***Дезинфекция в системах 3 и 4.***

Выбор вида дезинфекции:

Существуют два основные вида дезинфекции: дезинфекция до купания обозначена как «1» и дезинфекция исключительно после купания «2».

Выбор вида дезинфекции надо осуществить до заполнения ванны водой. С этой целью надо войти в Главное меню посредством нажима на кнопку «Set».

**Примечание!** Поскольку система оснащена опциональным радиопрёмником, чтобы войти в Главное меню, надо подсветить другую

позицию чем **Аудио**. Поскольку будет подсвечена позиция **Аудио**, нажим на кнопку «Set» вызовет вход в меню установок аудио.



Затем с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать позицию «Установки» с Главного меню и утвердить кнопкой «SET».

В меню Установки, с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать позицию «Сист. Параметры» и утвердить кнопкой «SET».



С помощью кнопок "◀" и "▶" надо выбрать вид дезинфекции:

- «1» дезинфекция до купания, или
- «2» дезинфекция после купания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Поскольку предположим, что будем пользоваться опцией «дезинфекция до купания», то после применения ванны сможем добавочно установить «дезинфекцию после купания» (смотрите обслуживание отдельных систем)

### **Дезинфекция купальной воды (дезинфекция до купания)**

Когда вид химии будет установлен на «1», после заполнения ванны водой, антибактериальное средство будет автоматически дозировано в воду, затем автоматически будет включен воздушный массаж на около 30 секунд с целью развести препарат.

Поскольку в емкости не хватает дезинфекционной жидкости появится сообщение:

Отсутствие  
дезинфекционной  
жидкости.  
Заполни  
емкость.

После окончания отсчитывания произойдет просушивание воздушных каналов. В случае когда вода будет удалена с ванны скорее чем в установлено время можно вручную запустить продвку нажимая на кнопку BLOWER. Можно также окончить просушивание каналов досрочно, нажимая на кнопку BLOWER.

Продолжается  
продув  
Остальное время:  
00:12

**Примечание!** Поскольку в емкости не хватает дезинфекционной жидкости появится сообщение:

Отсутствие  
дезинфекционной  
жидкости.  
Заполни  
емкость.

Дезинфекция будет приостановлена к моменту пополнения антибактериальной жидкости в емкости химии. В случае, когда у нас нет больше антибактериальной жидкости, чтобы пополнить уровень жидкости в емкости, можем аннулировать дезинфекцию нажимая на кнопку "◀".

### **Напомнение о дезинфекции**

Напомнение о дезинфекции появляется после заполнения ванны или после запуска системы с состояния настороже. В состоянии настороже погашен экран дисплея также мерцают все диоды пульта.

Спустя 2 применений или 14 дней с проведения последней дезинфекции до купания или после купания появится напомнение:

Рекомендуется  
проведение  
дезинфекции.

Спустя 14 применений или 75 дней с проведения последней дезинфекции до купания или после купания появится напоминание:

Рекомендуется  
проведение  
дезинфекции  
также  
чистка  
инсталляции

Окошко напоминания о дезинфекции имеет информационный характер и его можно выключить нажимая на любую кнопку пульта.

**Препарат для чистки инсталляции ванн с системой гидромассажа** применять каждые 3-4 недели. Применять непосредственно в воду после оконченого купания количеством указанным на упаковке препарата:

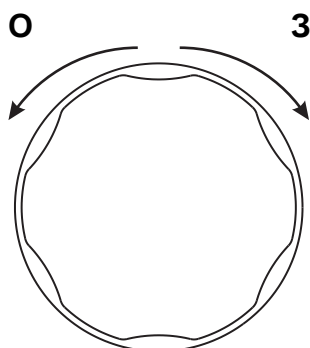
- влить в ванну препарат для чистки запустить систему массажа на период одного цикла 20 мин., причём в системах в которых существует воздушный массаж надо включать и выключать пульсационным образом воздуходувку, значит включать на период ок. 15 сек.с ок. 1 мин промежутками,
- опорожнить ванну,
- повторно заполнить ванну водой к уровню, который разрешит включение системы массажа,
- запустить систему массажа на срок ок. 5 мин.,
- опорожнить ванну.

Чистку инсталляции ванны можно проводить также следующим образом: влить в заполнену ванну препарат для чистки (Pipe cleaner), затем запустить систему дезинфекции (смотрите описания систем массажа)ё

**ПРИМЕЧАНИЕ! Во время выполнения чистки инсталляции запрещается пользоваться ванной.**

## КОНСЕРВАЦИЯ ВАННЫ И СИСТЕМЫ ГИДРОМАССАЖА

### 1. Спусково- переливное устройство



С целью открытия спуска вороток пролива повернуть по направлению противоположному движению часовых стрелок.

Чтобы закрыть спуск вороток пролива повернуть по направлению согласному движению часовых стрелок.



Поскольку пробка не обеспечивает плотность, или после открытия не приподнимается и затрудняет спуск воды, надо провести регулировку длины стержня пробки. С той целью надо:

1. Вывинтить контрирующую гайку
2. С помощью регулирующего шурупа установить требуемую длину стержня пробки
3. Ввинтить контрирующую гайку

## 2. Проточный подогреватель воды (ОПЦИЯ)

Существует возможность установить проточный подогреватель воды как добавочную опцию к системам 1,2,3 и 4. Задача проточного подогревателя воды удерживать постоянную температуру купальной воды и не допустить к её охлаждению. Проточный подогреватель воды не служит подогреву холодной воды. Проточный подогреватель воды работает только тогда, когда включен водный массаж.

Имея ввиду предохранительную систему подогревательных устройств, в ванну нельзя вливать воду температурой выше 42°C. Высшая температура воды может причинить разъединение цепи питания кипятильника выключателем безопасности. В таком случае необходимо вмешательство пользователя, с целью ресетирования выключателя безопасности.

## 3. Починка акриловой поверхности

Мелкие царапаны акриловой поверхности можно удалить с помощью следующих средств:

- применить средства для полировки имеющие в своей соднржимости вос, напр полировочная паста для консервации кузова автомобиля.
- Применить мелкозерновую абразивную бумашу (грануляция 1000, 1500, 2000) также в/у полировочную пасту.



# РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИИ СИСТЕМ МАССАЖА МАРКИ VICTORY SPA (СОЖЕРЖИТ ОПИСАНИЕ СИСТЕМ MODERN LINE 1÷4)

## 1.1. ВОЗДУШНЫЙ МАССАЖ (системы 2÷4)

Воздушный массаж осуществляется благодаря воздуходувки. Мощность двигателя воздуходувки составляет 700Вт. Воздуходувка оснащена кипятильником мощностью 300Вт. Воздух нагнетаемый в двойное днище ванны. Пузырьки воздуха проходят внутрь ванны сетью отверстий высверленных в днище ванны, или соплами днища.

**Примечание!** Системы воздушного массажа оснащены функцией автоматической просушки воздушных каналов также системы труб ванны после оконченого купания. Сушка включится через 15 минут со спуска воды из ванны. Система сообщает пользователя сколько времени осталось до включения просушивания высвечивая остальное время поминутно на пульте управления. После отсчёта времени, включается воздуходувка на 5 минут-остальное время до окончания сушки высвечивается поминутно на пульте управления. Существует возможность прекращения сушки с помощью кнопки включающей воздушный массаж.

Поскольку вода будет удалена из ванны до истечения 15 минут, можно вручную включить сушку ванны, нажимая на нопку воздушного массажа.

Сушка включится только тогда, когда через минимум 15 минут, в ванне будут находиться соответствующее количество воды для звауска гидромассажа- на пульте управления зажжён зелёный диод Level. Рекомендуется же, чтобы после примененияванны с другой цеоью чем купание с гидромассажем, включить воздуходувку с целью сушки ванны. Воздуходувка, единственное устройство, которое можно щапустить без соответствующего уровня воды в ванне. Поскольку будет повреждена воздуходувка, когда в ванне нет воды, она будет работать в течение 5 минут.

## 1.2. ВОДНЫЙ МАССАЖ

Водный массаж выполняется благодаря водного насоса размещенного под ванной. Ванны оснащены насосами воды мощностью с 750 Вт по 1100 Вт (в зависимости от модели ванны). Водный массаж происходит через спола установлены в ванне.

В ваннах установлены следующие виды соплов:

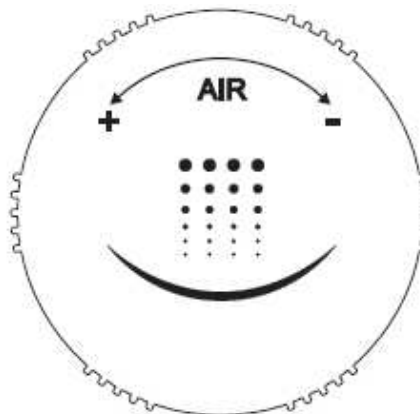
- мини вращающиеся сопла для массажа спины,
- средние вращающиеся сопла для массажа ног,
- средние сопла для массажа туловища,

Количество также вид установленных в ванне соплов зависит от модели ванны. В случае постоянных соплов существует возможность регулировки направления струи воды.

Добавочно водный массаж поддерживается воздухом. Водные сопла сконструированы таким образом, что протекающая ними вода создаёт вакуумметрическое давление, которые в естественный способ подсасывают

воздух. Интенсивность воздуха проплывающего через водные сопла получается с помощью регуляторов воздуха установленных на крае ванны.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Регуляторы воздуха служат изменению интенсивности водного массажа.



Регуляторы воздуха установлены на ванне также вид воротка регулятора

Системы 2÷4 оснащены системой ТУРБО

Воздуходувка питающая водные каналы подключена к регулятору воздуха вызывая его аэрацию, что в последствии ведёт усилению интенсивности водного массажа. В случае, когда запущен будет только воздушный массаж и будет открыт регулятор воздуха, через сопла водного массажа вдавливается будет воздух.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Каждая система массажа, в котором существует водный массаж или установлено подводное освещение, обладает защитой от запуска без наличия воды в ванне. Тому то ванну надо заполнить водой таким образом, чтобы уровень воды находился на линии 3-5 см выше верхних вращающихся мини соплов для массажа спины.

## 1. ОПИСАНИЕ СИСТЕМ МАССАЖА 1 И 2

### 2.1. Показатель уровня воды



Показатель уровня воды, указывает актуальный уровень воды в ванне. Зажжён красный диод обозначает, что уровень воды в ванне слишком низкий, чтобы запустить функцию воздушного массажа, водного массажа или подводного освещения.





Зажжён синий диод обозначает, что уровень воды в ванне достаточный, для правильного действия функции массажа и освещения.

### 2.2. Часы.

Система оснащена в часы действительного времени. Актуальное время высвечивается на дисплеях при низком уровне воды (зажжён красный диод показателя уровня воды), поскольку не включена функция просушки воздушных

каналов. Часыобладают поддержкой питания работы из батарей и время отсчётывается даже после выключения системы питания.

### **Устаовка часов.**

Установка часов возможна только тогда, когда на дисплеях высвечивается актуальное время. Нажим на кнопку , вызывает переход часов в порядок установки. Высвечиванное время начинает мерцать. Придержжание кнопки  в течение ментше всего 1 секунды, вызывает автоматическое повышение времени с шагом 10 минут. Отдельное нажимание на кнопку , вызывает понижение времени с шагом 1 минуты. Спустя 3 секунд с последнего нажима на кнопку , происходит утверждение изменений и высвечиваемое время прекращает мерцать).

### **2.3.Термометр**

Система оснащена функцией измерения температуры воды. Актуальная температура воды ( в °С), высвечивается на правом дисплее при высоком уровне воды (зажжён синий диод показателя уровня воды).

## **СИСТЕМА 1**

В состав системы массажа входит:

- Электронная система управления
- Пульт с дисплеем времени также температуры воды в ванне
- водный массаж:
  - вращающиеся сопла для спины
  - вращающиеся сопла для ступней
  - боковые сопла с возможностью установки направления струи воды
  - независимая регулировка интенсивности массажа спины также массажа боков и ступней через аэрацию
  - датчик уровня воды
  - датчик температуры воды
  - защита от работы насоса без наличия воды
  - отвод после купания воды с системы водного массажа
- Установка времени купания.
- Подводное галогенное белое освещение
- автоматическаяезинфекция.



### Водный массаж



Нажим на кнопку, вызывает включение/выключение функции водного массажа. Зажжён диод помещен рядом с кнопкой сигнализирует, что функция водно массажа включена.

Система может быть опционально оснащена проточным подогревателем воды. Подогреватель воды включается одновременно с функцией водного массажа. Вода подогревается максимално до тепмпературы 40°C.

### Подводное освещение.



Нажим на кнопку, вызывает включение/выключение функции подводного освещения. Зажжён диод помещен рядом с кнопкой сигнализирует, что функция подводного освещения включена.

### Таймер.


Система оснащена таймером, ограничивающим время действия функции водного массажа и подводного освещения. Остальное время действия функции (поминутно), высвечивается на левом дисплее при высоком уровне воды (зажжён синий диод показателя уровня воды). Время отсчитывается только тогда, когда хотя бы лдна функция запущена. После истечения установленного времени, все функции выключаются, а таймер возвращается к последне установленному значению.

### Установка таймера

Придержание кнопки



хотя бы 1секунду, вызывает автоматическое

повышение времени с шагом 1 минуты. Отдельное нажатие на кнопку , вызывает понижение времени с шагом 1 минут. Таймер можно устанавливать в диапазоне 1÷60 минут.

## СИСТЕМА 2

В состав системы массажа входит:

- Электронная система управления
- Пульт с дисплеем времени также температуры воды в ванне
- водный массаж:
  - вращающиеся сопла для спины
  - вращающиеся сопла для ступней
  - боковые сопла с возможностью установки направления струи воды
  - независимая регулировка интенсивности массажа спины также массажа боков и ступней через аэрацию
  - датчик уровня воды
  - датчик температуры воды
  - защита от работы насоса без наличия воды
  - отвод после купания воды с системы водного массажа
  - автоматическая осушка горячим воздухом системы водного массажа после купания
- Воздушный массаж:
  - воздуходувка с подогревателем воздуха
  - отвод после купания воды с системы воздушного массажа
  - автоматическая осушка горячим воздухом системы воздушного массажа после купания
- Установка времени купания.
- Подводное галогенное белое освещение
- Автоматическая дезинфекция.



### Водный массаж



Нажим на кнопку, вызывает включение/выключение функции водного массажа. Зажжён диод помещен рядом с кнопкой сигнализирует, что функция водно массажа включена.

Система может быть опционально оснащена проточным подогревателем воды. Подогреватель воды включается одновременно с функцией водного массажа. Вода подогревается максимално до температуры 40°C.

## Воздушный массаж



Нажим на кнопку, вызывает включение/выключение функции воздушного массажа. Зажжён диод помещен рядом с кнопкой сигнализирует, что функция воздушно массажа включена.

## Подводное освещение.



Нажим на кнопку, вызывает включение/выключение функции подводного освещения. Зажжён диод помещен рядом с кнопкой сигнализирует, что функция подводного освещения включена.

## Таймер.

Система оснащена таймером, ограничивающим время действия функции водного массажа и подводного освещения. Остальное время действия функции (поминутно), высвечивается на левом дисплее при высоком уровне воды (зажжён синий диод показателя уровня воды). Время отсчитывается только тогда, когда хотя бы одна функция запущена. После истечения установленного времени, все функции выключаются, а таймер возвращается к последне установленному значению.

## Установка таймера



Придерживание кнопки хотя бы 1 секунду, вызывает автоматическое



повышение времени с шагом 1 минуты. Отдельное нажатие на кнопку , вызывает понижение времени с шагом 1 минут. Таймер можно устанавливать в диапазоне 1÷60 минут.

## 3. ОПИСАНИЕ СИСТЕМ МАССАЖА 3 и 4

### 3.1. Установка даты и системных часов

системы линии Modern Line оснащены системными часами.

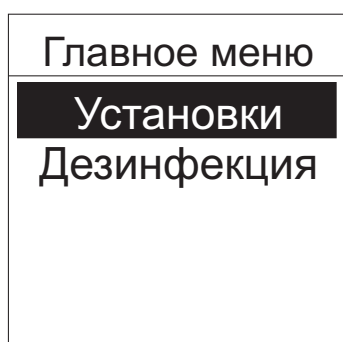
Чтобы установить актуальное время и дату надо войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ доступное после нажима на кнопку «SET».

**Примечание!** Поскольку система оснащена опциональным радиопрёмником, чтобы войти в Главное меню, надо подсветить другую позицию чем Аудио. Поскольку будет подсвечена позиция Аудио, нажим на кнопку «Set» вызовет вход в меню установок аудио.

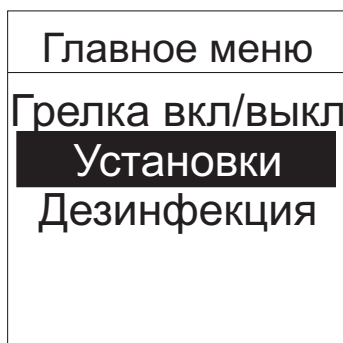


Затем с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать позицию «Установки» с Главного меню и утвердить кнопкой «SET».

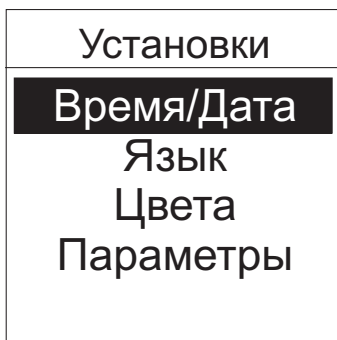
В меню Установки, с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать позицию «Время/Дата» и утвердить кнопкой «SET».



Система без подогревателя воды



Система с проточным Подогревателем воды



Чтобы изменить значения параметров надо воспользоваться кнопками "◀" или "▶".

Чтобы изменить параметр надо применить кнопки "▲" или "▼".

Для утверждения установок служит кнопка «SET».

ПРИМЕЧАНИЕ. С целью выхода к высшему уровню меню или ухода из него, надо воспользоваться кнопкой "◀" или (когда актуально кнопка "◀" служит изменению значений) кнопкой «SET».

### 3.2. Выбор языка

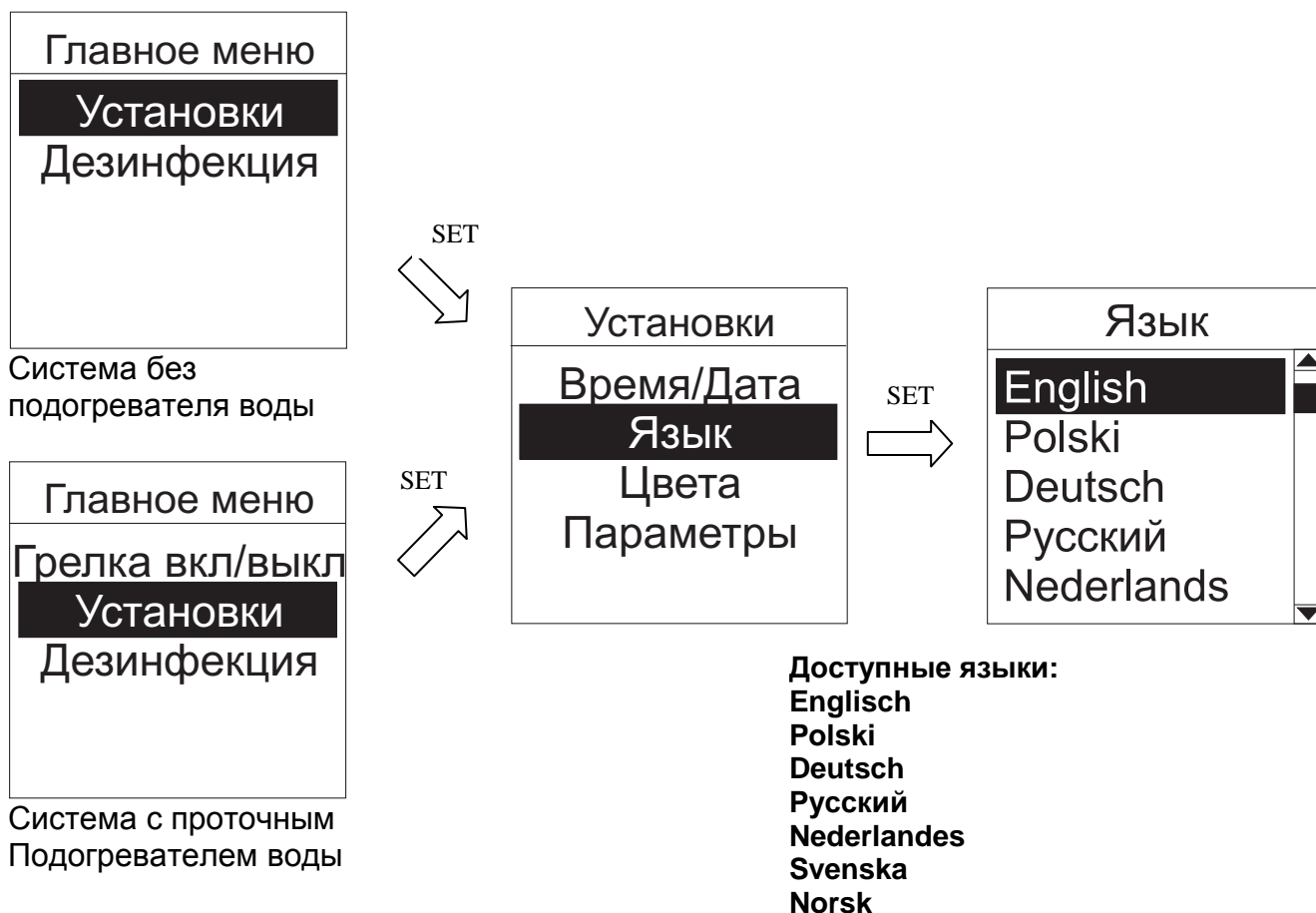
Чтобы выбрать язык сообщений системы надвойти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ доступное после нажима на кнопку «SET».

**Примечание!** Поскольку система оснащена опциональным радиопрёмником, чтобы войти в Главное меню, надо подсветить другую позицию чем **Аудио**. Поскольку будет подсвечена позиция **Аудио**, нажим на кнопку «Set» вызовет вход в меню установок аудио.



Затем с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать позицию «Установки» с Главного меню и утвердить кнопкой «SET».

В меню Установки, с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать позицию «Язык» и утвердить кнопкой «SET».





Затем с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать соответствующий язык и утвердить кнопкой «SET».

ПРИМЕЧАНИЕ. С целью выхода к высшему уровню меню или ухода из него, надо воспользоваться кнопкой "◀" или (когда актуально кнопка "◀" служит изменению значений) кнопкой «SET».

### 3.3. Выбор схемы цветов дисплея

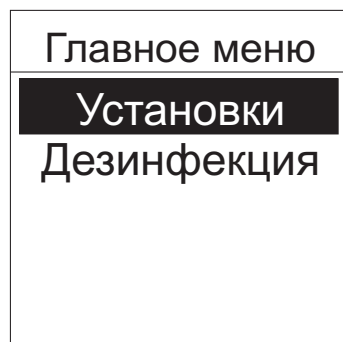
Существует возможность выбора одного из предварительно запрограммированных схем цветов дисплея. Чтобы изменить схему цветов надо войти в ГЛАВНОЕ МЕНЮ доступное после нажима на кнопку «SET».

**Примечание!** Поскольку система оснащена опциональным радиопрёмником, чтобы войти в Главное меню, надо подсветить другую позицию чем **Аудио**. Поскольку будет подсвечена позиция **Аудио**, нажим на кнопку «Set» вызовет вход в меню установок аудио.

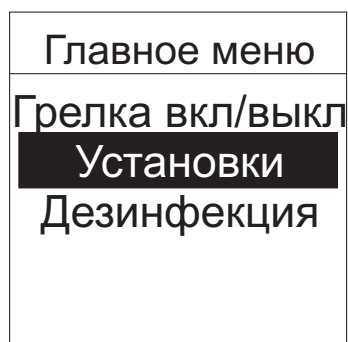


Затем с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать позицию «Установки» с Главного меню и утвердить кнопкой «SET».

В меню Установки, с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать позицию «Язык» и утвердить кнопкой «SET».

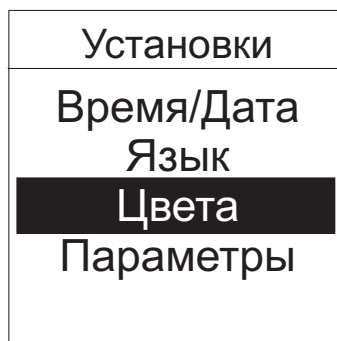


Система без  
подогревателя воды

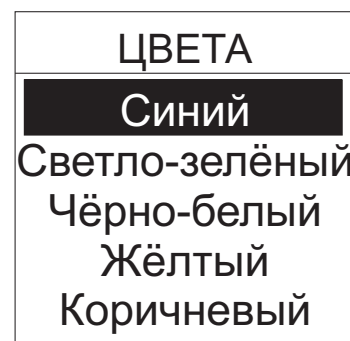


Система с проточным  
Подогревателем воды

SET



SET



Затем с помощью кнопок "▲" и "▼" выбрать соответствующую схему цветов и утвердить кнопкой «SET».

ПРИМЕЧАНИЕ. С целью выхода к высшему уровню меню или ухода из него, надо воспользоваться кнопкой "◀" или (когда актуальна кнопка "◀" служит изменению значений) кнопкой «SET».

### Замена карты памяти флеш- системы с опцией Радио/Мп3

Карта сформатирована в системе файлов FAT. На карте можно записывать произведения в формате \*.мп3 следующих параметров:

- битрате макс (скорость трансляции битов) – 192 kbit/s (кбит/с)
- частоте макс (частота стробирования)- 48 kHz (аГц)

Максимальное количество произведений на карте 254.

Производитель не рекомендует форматирования карты памяти.

Читающее устройство для карт памяти установлен на крае ванны. Чтобы вынуть карту с читающего устройства надо:

- удалить заглушку,



- деликатно втиснуть карту памяти, а затем медленно удалять палец



- вынуть карту памяти



чтобы установить карту памяти надо всунуть карту в гнездо читающего устройства к заметному опору

### СИСТЕМА 3

В состав системы массажа входит:

- Электронная система управления
- Пульт с цветным графическим дисплеем установок функций, времени и температуры воды в ванне
- Водный массаж:
  - - вращающиеся сопла для спины
  - - вращающиеся сопла для ступней
  - - боковые сопла с возможностью установки направления струи воды
  - - независимая регулировка интенсивности массажа спины также массажа боков и ступней через аэрацию
  - - добавочная аэрация водного массажа- Система ТУРБО
  - - датчик уровня воды
  - - датчик температуры воды
  - - защита от работы насоса без наличия воды
  - - отвод после купания воды с системой водного массажа
  - - автоматическая сушка горячим воздухом воздушной системы после купания
- Установка времени купания
- Подводное галогеновое белое освещение
- Автоматическая дезинфекция.

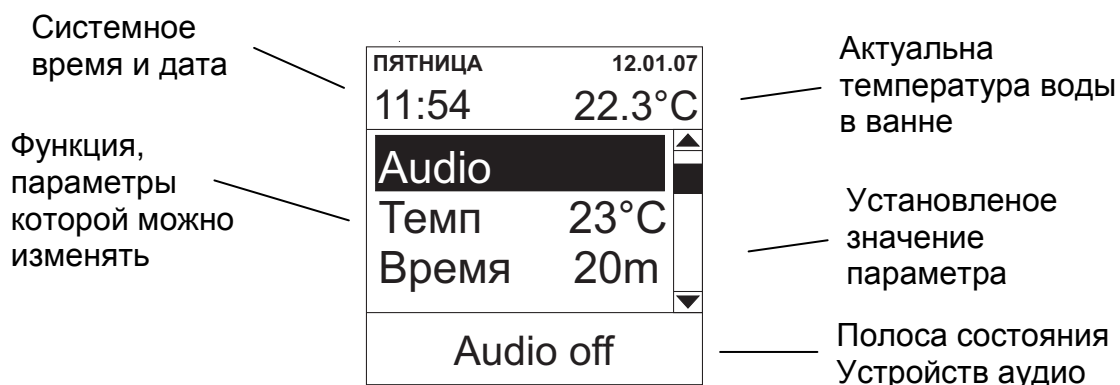
Опции за доплатой

- Радио ФМ/МПЗ
- Установка температуры удерживаемой во время работы водного массажа- проточный водоподогреватель
- Защита от включения кипятильника, когда не запущен водный массаж- датчик протока воды
- Хромотерапия- многоцветное диодовое подводное освещение.

Максимальный отбор мощности 2100 Вт (с водоподогревателем 4800 Вт)



Свечение диода рядом с кнопкой функции сигнализирует её действие. Поскольку функция имеет возможность изменения параметров, её название появляется на дисплее.



## Воздушный массаж



Нажим на кнопку вызывает включение воздушного массажа- функция активная когда на кнопке жжётся диод. Повторный нажим на кнопку, вызывает выключение воздушного массажа.

Во время действия воздушного массажа возможное изменение его интенсивности. С помощью кнопок "▲" и "▼" надо подствечить позицию меню «Air», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемое время массажа. Диапазон регулировки 1 ÷ 60 мин.



Нажим на кнопку вызывает включение воздушного пульсационного массажа- функция активная когда на кнопке жжётся диод. Повторный нажим на кнопку, вызывает выключение воздушного пульсационного массажа. Чтобы изменить время массажа,

с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подствечить позицию меню «Время», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемое время массажа. Диапазон регулировки 1 ÷ 60 мин.

## Водный массаж



Нажим на кнопку вызывает включение водного массажа- функция активная когда на кнопке жжётся диод. Повторный нажим на кнопку, вызывает выключение водного массажа.

Чтобы изменить время массажа, с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подствечить позицию меню «Время», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемое время массажа. Диапазон регулировки 1 ÷ 60 мин.

## Подводное освещение



Нажим на кнопку вызывает включение галогенового подводного освещения- функция активная когда на кнопке жжётся диод. Повторный нажим на кнопку, вызывает выключение водного массажа.

Чтобы изменить время действия освещения, с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подствечить позицию меню «Czas (Время)», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемое время действия освещения. Диапазон регулировки 1 ÷ 60 мин.

В случае, когда система оснащена опцией хромотерапии, во время действия освещения, на дисплее системы появляется надпись «Свет». С помощью кнопок "◀" и "▶" можно выбрать одну из 24 программ хромотерапии.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Audio	
Свет	1
Время	20m
Audio off	

### **Проточный подогреватель воды- добавочная опция**

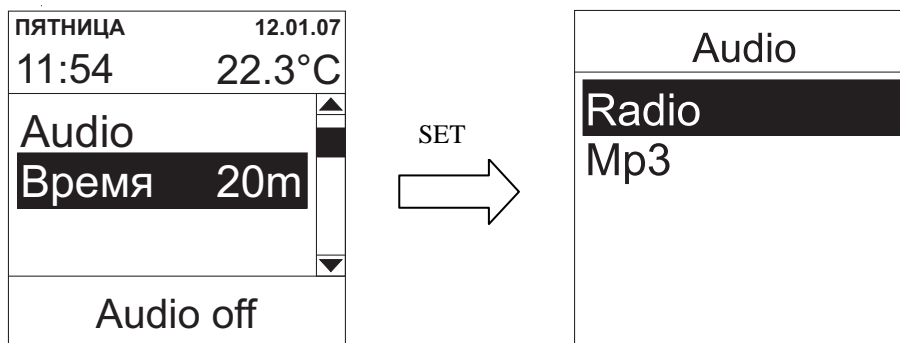
Чтобы включить проточный подогреватель воды, надо с помощью кнопки «Set» войти в Главное Меню системы. Затем с помощью кнопок "◀" и "▶" - надо подсвечить позицию меню «Кипятильник вкл./выкл.». Повторный нажим на кнопку «Set» включит проточный подогреватель воды. Поскольку водный массаж не был включен, включение водоподогревателя запустит его. На дисплее системы появится позиция «Temp».

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Audio	
Temp	23°C
Время	20m
Audio off	

С помощью кнопок "▲" и "▼" - надо подсвечить позицию «Temp», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемую температуру. Диапазон регулировки 20÷ 40°C.

### **Радио ФМ/ Воспроизводитель мп3- добавочная опция**

Система может быть оснащена радиопрёмником также воспроизводителем файлов мп3. чтобы включить устройства, надо с помощью кнопок "▲" и "▼" подсвечить позицию меню «Audio» и нажать на кнопку «SET». Затем с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подсвечить позицию меню выбранного устройства и нажать на кнопку «SET»

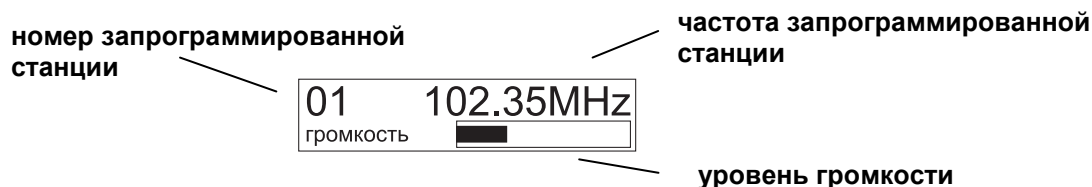


Информация о состоянии устройств высвечивается на полосе состояния устройств аудио в нижней части дисплея.

#### а) устройства аудио выключены



#### б) включено радио ФМ



#### Установка параметров работы радио

Чтобы изменить доступные параметры работы радио, надо с помощью кнопок "▲" и "▼" подсвечить позицию меню «Audio», а затем с помощью кнопки «Set» войти в меню Audio. Для движения по меню Audio служат кнопки: "▲" и "▼", чтобы изменить установки параметров надо пользоваться кнопками "◀" и "▶". Чтобы уйти из меню Audio надо применить кнопку «SET»



Громкость- установка уровня громкости

Audio Off- выключение устройств аудио

Mp3- переключение на работу производителя mp3

Выс. тоны – установка уровня высоких тонов, диапазон 1÷15

Низк. тоны- установка уровня низких тонов (басов), диапазон 1÷15

Линейное стерео- предефинирована схема звука- возможные установки: Моно/  
Линейное стерео /Псевдо стерео/ Пространственное стерео  
P1÷ P10- запомнены радиостанции

Чтобы установить и запомнить радиостанции надо подсвечить выбранную позицию памяти P1÷ P10 и с помощью кнопок "◀" и "▶" запустить поиск диапазона частоты с целью выбора соответствующей станции.

Существует также возможность поиска станции вручную. С той целью надо подсвечить выбранную позицию памяти P1÷ P10 и с помощью кнопки «Set» войти в ручные установки частоты.

Поскольку во время работы радио хотим послушать файлы mp3, надо в меню аудио подсвечить позицию «Mp3» и утвердить кнопкой «SET».

### б) включён воспроизводитель файлов mp3



Чтобы заменить воспроизводимое произведение надо применить кнопки "◀" и "▶".

**Примечание!** Поскольку после включения воспроизводителя mp3 не слышно записей, а счётчик произведений указывает «0» это обозначает, что в системе нет установленной карты памяти, или она в формате несоответствующем спецификации.

### Установка параметров работы воспроизводителя

Чтобы заменить доступные параметры работы воспроизводителя mp3, надо с помощью кнопок "▲" и "▼" - подсвечить позицию меню «Audio», а затем с помощью кнопки «Set» войти в меню Audio. Для движения по меню Audio служат кнопки: "▲" и "▼", чтобы изменить установки параметров надо пользоваться кнопками "◀" и "▶". Чтобы уйти из меню Audio надо применить кнопку «SET»



Громкость- установка уровня громкости

Выс. тоны – установка уровня высоких тонов, диапазон 1÷15

Низк. тоны- установка уровня низких тонов (басов), диапазон 1÷15



Линейное стерео- предефинирована схема звука- возможные установки: Моно/ Линейное стерео /Псевдо стерео/ Пространственное стерео

Поскольку во время работы воспроизводителя мп3 хотим послушать радио, надо в меню аудио подсвечить позицию «Audio Off» (Аудио *выкл.*) и утвердить кнопкой «SET».

### **Дезинфекция ванны после оконченого купания**

Чтобы запустить программу дезинфекции, надо с помощью кнопки «SET» войти в Главное Меню. Затем с помощью кнопок "▲" или "▼" выбрать позицию «Дезинфекция» и повторно нажать на кнопку «SET».

Высвечится окошко:

Хотите ли  
провести  
дезинфекцию?  
Чтобы  
начать нажмите  
«SET»

Чтобы утвердить запуск программы дезинфекции нажать на кнопку «SET». Высвечится окошко:

Продолжается  
дезинфекция.  
Закройте  
регуляторы  
воздуха  
Временная поз.:  
00:12

После окончания программы дезинфекции надо опорожнить ванну. Система высвечивает информационное окошко:

Дезинфекция  
окончена.  
Опорожните,  
пожалуйста,  
ванну.

Когда уровень воды в ванне понизится до некоторого уровня высвечится информация о запуске продувки воздушных каналов и системы труб ванны, с целью удалить остатки воды.

Ожидание  
продувки  
Откройте  
регуляторы  
воздуха  
Временная поз.:  
00:12

## СИСТЕМА 4

В состав системы массажа входит:

- Электронная система управления
- Пульт с цветным графическим дисплеем установок функций, времени и температуры воды в ванне
- Водный массаж:
  - вращающиеся сопла для спины
  - вращающиеся сопла для ступней
  - боковые сопла с возможностью установки направления струи воды
  - плавная электронная регулировка интенсивности массажа спины, боков и ступней
  - пульсационный массаж
  - независимая регулировка интенсивности массажа спины также массажа боков и ступней через аэрацию
  - добавочная аэрация водного массажа- Система ТУРБО
  - датчик уровня воды
  - датчик температуры воды
  - защита от работы насоса без наличия воды
  - отвод после купания воды с системой водного массажа
  - автоматическая сушка горячим воздухом воздушной системы после купания
- Воздушный массаж:
  - воздуходувка с подогревателем воздуха
  - плавная регулировка производительности воздушного массажа
  - пульсационный массаж
  - отвод после купания воды из системы воздушного массажа
  - автоматическая осушка горячим воздухом воздушной системы после купания
- Установка времени купания
- Автоматическая дезинфекция.

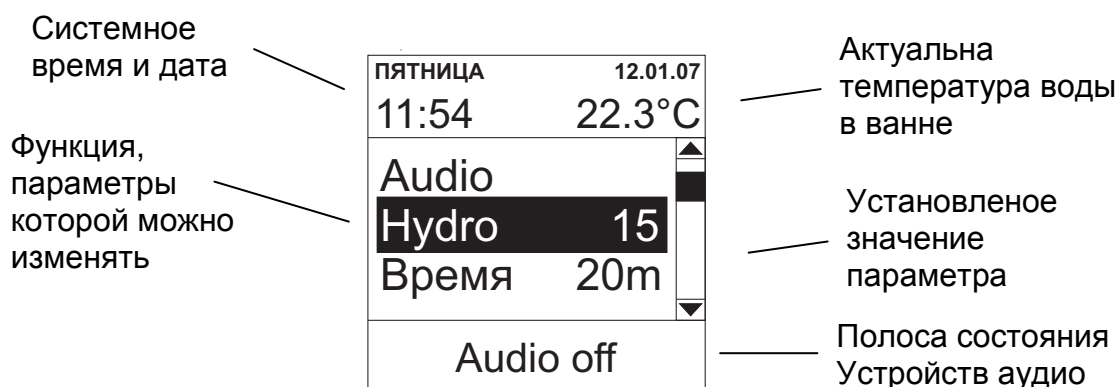
Опции за доплатой

- Радио ФМ/МПЗ
- Установка температуры удерживаемой во время работы водного массажа- проточный водоподогреватель
- Защита от включения кипятильника, когда не запущен водный массаж- датчик протока воды
- Хромотерапия- многоцветное диодовое подводное освещение.

Максимальный отбор мощности 2100 Вт (с водоподогревателем 4800 Вт)



Свечение диода рядом с кнопкой функции сигнализирует её действие. Поскольку функция имеет возможность замены параметров, её название появляется на дисплее.



### Воздушный массаж



Нажим на кнопку вызывает включение воздушного массажа- функция активная когда на кнопке жжётся диод. Повторный нажим на кнопку, вызывает выключение воздушного массажа.

Во время действия воздушного массажа возможное изменение его интенсивности. С помощью кнопок "▲" и "▼" надо подствечить позицию меню «Air», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемый уровень интенсивности. Уровень интенсивности высвечивается в числовом виде. Диапазон регулировки 1÷ 20.

Чтобы заменить время массажа, с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подствечить позицию меню «Время», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемое время массажа. Диапазон регулировки 1÷ 60 мин.



Нажим на кнопку вызывает включение воздушного пульсационного массажа- функция активная когда на кнопке жжётся диод. Повторный нажим на кнопку, вызывает выключение воздушного пульсационного массажа.

Чтобы изменить время массажа, с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подствечить позицию меню «Время», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемое время массажа. Диапазон регулировки 1÷ 60 мин.

### Водный массаж



Нажим на кнопку вызывает включение водного массажа- функция активная когда на кнопке жжётся диод. Повторный нажим на кнопку, вызывает выключение водного массажа.

Чтобы заменить время массажа, с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подствечить позицию меню «Hydro», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемую интенсивность массажа. Параметр принимает значения в диапазоне 1÷ 20.

Чтобы заменить время массажа, с помощью кнопок "▲" и "▼" - надо подсвечить позицию меню «Czas (Время)», а затем с помощью "◀" и "▶" установить требуемое время массажа.  
Диапазон регулировки 1÷60 мин.



Нажим на кнопку вызывает включение водного пульсационного массажа- функция активная когда на кнопке жжётся диод. Повторный нажим на кнопку, вызывает выключение водного пульсационного массажа.

Чтобы заменить время массажа, с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подсвечить позицию меню «Czas (Время)», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемое время массажа.  
Диапазон регулировки 1÷ 60 мин.

### Подводное освещение



Нажим на кнопку вызывает включение галогенового подводного освещения- функция активная когда на кнопке жжётся диод. Повторный нажим на кнопку, вызывает выключение водного массажа.

Чтобы заменить время действия освещения, с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подсвечить позицию меню «Czas (Время)», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемое время действия освещения.  
Диапазон регулировки 1÷ 60 мин.

В случае, когда система оснащена опцией хромотерапии, во время действия освещения, на дисплее системы появляется надпись «Свет». С помощью кнопок "◀" и "▶" можно выбрать одну из 24 программ хромотерапии.

пятница	12.01.07
11:54	22.3°C
Audio	▲
Свет 1	■
Время 20m	▼
Audio off	

### Проточный подогреватель воды- добавочная опция

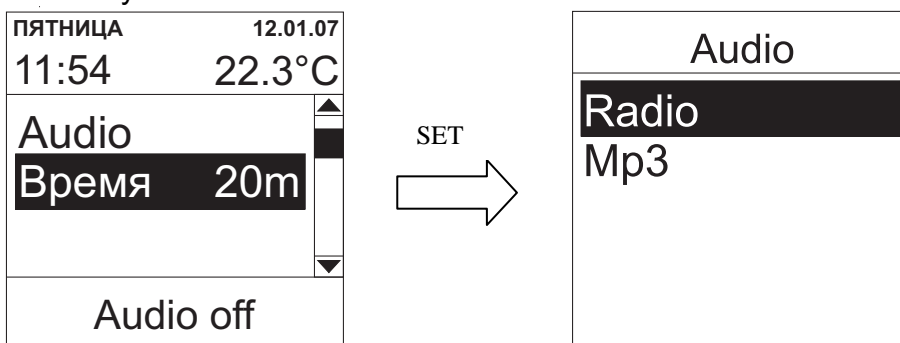
Чтобы включить проточный подогреватель воды, надо с помощью кнопки «Set» войти в Главное Меню системы. Затем с помощью кнопок "◀" и "▶" - надо подсвечить позицию меню «Кипятильник вкл./выкл.». Повторный нажим на кнопку «Set» включит проточный подогреватель воды. Поскольку водный массаж не был включен, включение водоподогревателя запустит его. На дисплее системы появится позиция «Temp».



С помощью кнопок "▲" и "▼" - надо подсвечить позицию «Temp», а затем с помощью кнопок "◀" и "▶" установить требуемую температуру. Диапазон регулировки 20÷ 40°C.

### Радио ФМ/ Воспроизводитель мп3- добавочная опция

Система может быть оснащена радиопрёмником также воспроизводителем файлов мп3. чтобы включить устройства, надо с помощью кнопок "▲" и "▼" подсвечить позицию меню «Audio» и нажать на кнопку «SET». Затем с помощью кнопок "▲" и "▼" надо подсвечить позицию меню выбранного устройства и нажать на кнопку «SET»

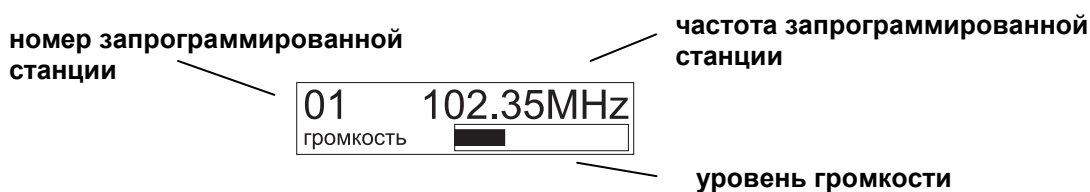


Информация о состоянии устройств высвечивается на полосе состояния устройств аудио в нижней части дисплея.

#### а) устройства аудио выключены



## б) включено радио ФМ



### Установка параметров работы радио

Чтобы изменить доступные параметры работы радио, надо с помощью кнопок "▲" и "▼" подсвечить позицию меню «Audio», а затем с помощью кнопки «Set» войти в меню Audio. Для движения по меню Audio служат кнопки: "▲" и "▼", чтобы изменить установки параметров надо пользоваться кнопками "◀" и "▶". Чтобы уйти из меню Audio надо применить кнопку «SET»



Громкость- установка уровня громкости

Audio Off- выключение устройств аудио

Mp3- переключение на работу производителя mp3

Выс. тоны – установка уровня высоких тонов, диапазон 1÷15

Низк. тоны- установка уровня низких тонов (басов), диапазон 1÷15

Линейное стерео- предефинирована схема звука- возможные установки: Моно/ Линейное стерео /Псевдо стерео/ Пространственное стерео

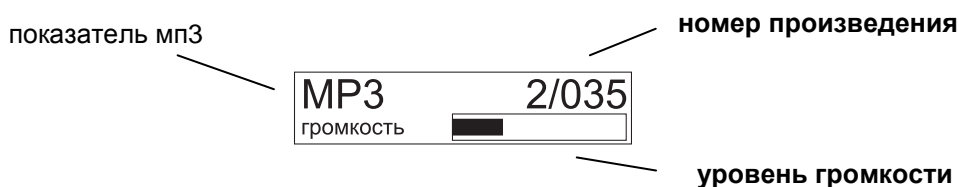
P1÷ P10- запомнены радиостанции

Чтобы установить и запомнить радиостанции надо подсвечить выбранную позицию памяти P1÷ P10 и с помощью кнопок "◀" и "▶" запустить поиск диапазона частоты с целью выбора соответствующей станции.

Существует также возможность поиска станции вручную. С той целью надо подсвечить выбранную позицию памяти P1÷ P10 и с помощью кнопки «Set» войти в ручные установки частоты.

Поскольку во время работы радио хотим послушать файлы mp3, надо в меню аудио подсвечить позицию «Mp3» и утвердить кнопкой «SET».

## б) включён производитель файлов mp3



Чтобы заменить воспроизводимое произведение надо применить кнопки "◀" и "▶".

**Примечание!** Поскольку после включения воспроизводителя мп3 не слышно записей, а счётчик произведений указывает «0» это обозначает, что в системе нет установленной карты памяти, или она в формате несоответствующем спецификации.

### Установка параметров работы воспроизводителя

Чтобы заменить доступные параметры работы воспроизводителя мп3, надо с помощью кнопок "▲" и "▼" - подсвечить позицию меню «Audio», а затем с помощью кнопки «Set» войти в меню Audio. Для движения по меню Audio служат кнопки: "▲" и "▼", чтобы изменить установки параметров надо пользоваться кнопками "◀" и "▶". Чтобы уйти из меню Audio надо применить кнопку «SET»



Громкость- установка уровня громкости

Выс. тоны – установка уровня высоких тонов, диапазон 1÷15

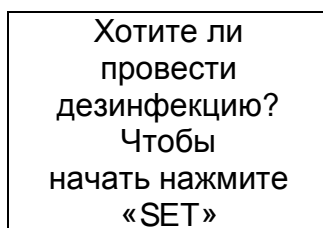
Низк. тоны- установка уровня низких тонов (басов), диапазон 1÷15

Линейное стерео- предефинирована схема звука- возможные установки: Моно/ Линейное стерео /Псевдо стерео/ Пространственное стерео

Поскольку во время работы воспроизводителя мп3 хотим послушать радио, надо в меню аудио подсвечить позицию «Audio Off» (*Аудио выкл.*) и утвердить кнопкой «SET».

### Дезинфекция ванны после оконченого купания

Чтобы запустить программу дезинфекции, надо с помощью кнопки «SET» войти в Главное Меню. Затем с помощью кнопок "▲" или "▼" выбрать позицию «Дезинфекция» и повторно нажать на кнопку «SET». Высветится окошко:



Чтобы утвердить запуск программы дезинфекции нажать на кнопку «SET». Высветится окошко:

Продолжается  
дезинфекция.  
Закройте  
регуляторы  
воздуха  
Временная поз.:  
00:12

После окончания программы дезинфекции надо опорожнить ванну. Система высвечивает информационное окошко:

Дезинфекция  
окончена.  
Опорожните,  
пожалуйста,  
ванну.

Когда уровень воды в ванне понизится до некоторого уровня высветится информация о запуске продувки воздушных каналов и системы труб ванны, с целью удалить остатки воды.

Ожидание  
продувки  
Откройте  
регуляторы  
воздуха  
Временная поз.:  
00:12



### ЧТО СЛЕДАТЬ КОГДА...

В случае появления неправильностей в функционировании ванны, до заявления аварии надо проверить:

Описание дефекта	Способ ремонта
Не действуют функции набираемые с пульта управления.	Надо проверить уровень воды в ванне (повысить уровень воды)
Не действуют функции набираемые с пульта управления несмотря на правильный уровень воды в ванне.	Надо отрегулировать датчик уровня воды.
Не действует светильник подводного освещения.	1. Надо заменить лампочку светильника подводного освещения. 2. Надо заменить предохранитель трансформатора светильника подводного освещения.
Пробка спуска не обеспечивает плотности или не можно открыть её.	Отрегулировать длину стержня пробки спуска
Во время купания образуется пена.	Надо повторно сполоскать ванну после предыдущей дезинфекции. Не надо применять во время массажного купания пенящиеся средства.
Поверхность ванны поцарапана.	Надо провести консервацию акриловой поверхности (согласно руководству).

В случае появления проблем или сомнений надо связаться с отделом сервиса TECHNICAL Industry.

## 1. Установка датчика уровня воды

Примечание! Датчик уровня воды устанавливается заводски. Не надо регулировать его без потребности.



Датчик уровня воды установлен по внешней стороне ванны под её краем. Доступ возможен после снятия маскирующей панели.

В ванну напускаем воду к моменту когда её уровень сравняется с уровнем установки датчика.

Затем с помощью отвертки надо очень медленно вращать винт (смотрите рисунок) вплоть до момента зажжения диода. Зажжение диода обозначает правильную

установку сенсора.

Затем надо спустить воду. Когда уровень воды будет ниже уровня установки

Аналогично устанавливается датчик уровня дезинфекционной жидкости. Он установлен на ёмкости дезинфекционной жидкости.

## 2. Замена предохранителя трансформатора светильника



В случае перегорения предохранителя трансформатора светильника, с целью его замены надо:

1. Отключить питание ванны
2. Демонтировать крышку коробки трансформатора
3. Заменить предохранитель T250mA
4. Установить крышку коробки трансформатора
5. Включить питание ванны

предохранитель T250 mA

### 3. Замена лампочки светильника подводного освещения

Светильник подводного освещения оснащен лампочкой 35Вт 12В. С целью замены лампочки светильника следует:

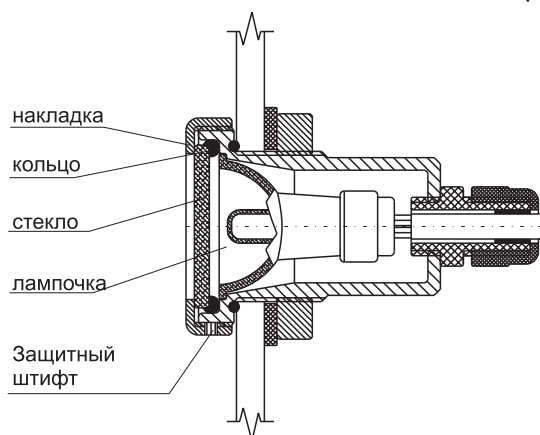
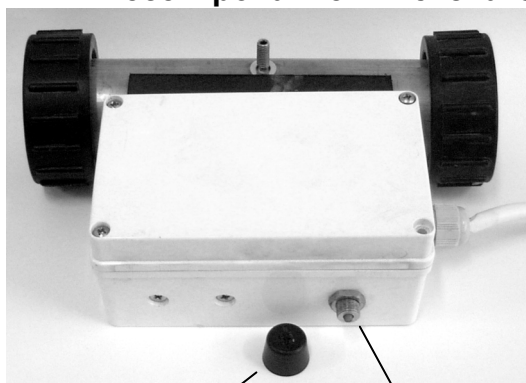


Схема монтажа светильника подводного освещения

1. Отключить питание ванны
2. вывинтить предохранительный штифт
3. вывинтить накладку
4. снять стекло светильника
5. снять оринг- проверить правильность установки оринга
6. заменить лампочку
7. заложить оринг- проверить правильность установки оринга
8. наложить стекло
9. ввинтить накладку
10. ввинтить штифт предохраняющий накладку
11. подключить питание ванны.

### 4. Ресетирование выключателя безопасности подогревателя воды



предохраняющая заглушка

кнопка Reset (Ресет)

В случае рассоединения цепи питания кипятильника через выключатель безопасности, надо:

1. Отключить питание ванны
2. Вывинтить предохраняющую заглушку кнопки Reset (Ресет)
3. Втиснуть кнопку Reset (Ресет)
4. Накрутить предохраняющую заглушку
5. Включить питание ванны



**TECHNIC INDUSTRY**

72-320 Trzebiatów  
ul. Kołobrzeska 24  
tel. +48 913873022  
fax +48 913873361  
[www.victoryspa.net](http://www.victoryspa.net)  
[kontakt@technic.pl](mailto:kontakt@technic.pl)